

Safety Instructions

1, 2, 3, 4, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 21, 33, 34

www.paulmann.com/symbols

Paulmann Licht GmbH
Quezinger Feld 2
31832 Springe
Germany

www.paulmann.com

Art. -Nr. : 709.65

(+326)PPN 07/22

1x

Li-Ion

1x

1x

1x

1x

6x

8x

8x

A1 A2

Safety Instructions
Nr. 7, 10

A1 A2

Safety Instructions
Nr. 7, 10

$r \geq 40\text{mm}$
 $a \geq 60^\circ$

$r \geq 40\text{mm}$
 $a \geq 60^\circ$

$r \geq 40\text{mm}$
 $a \geq 60^\circ$

$r \geq 40\text{mm}$
 $a \geq 60^\circ$

B

max.30m

IP20

IP44

IP67

max.30m

1. Insert the battery pack into the holder.

2. Insert the battery pack into the holder.

3. Insert the battery pack into the holder.

4. Insert the battery pack into the holder.

5. Insert the battery pack into the holder.

Li-Ion

only use CR2025
1x Li-Ion Battery (3V 150mAh)

IP67

Off

On

On

Off

On

IP20

Off

On

Off

On

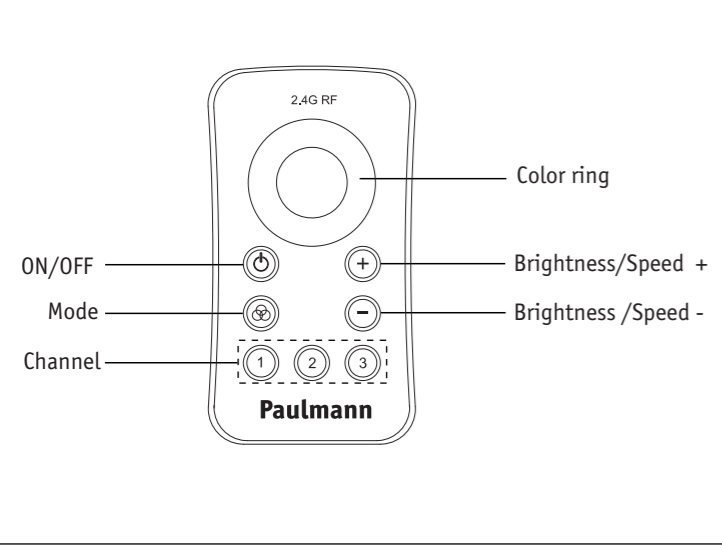
Off

On

Off

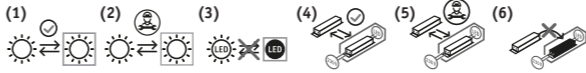
On

Function of keys



Mode

Number	Mode	Adjustable state
1	Red Static	Brightness is adjustable, speed is not adjustable
2	Green Static	
3	Blue Static	
4	Yellow Static	
5	Purple Static	
6	Cyan Static	Brightness is not adjustable, speed is adjustable
7	White Static	
8	3-Colors Jumps	
9	7-Colors Jumps	
10	3-Colors Breath	
11	7-Colors Breath	Brightness is not adjustable, speed is adjustable
12	3-Colors Gradient	
13	Full Colors Gradient	
14	3-Colors Strobe	
15	7-Colors Strobe	
16	Red&Green Gradient	Brightness is not adjustable, speed is adjustable
17	Red&Blue Gradient	
18	Green&Blue Gradient	



www.paulmann.com/symbols

D Austauschbarkeit: (1) Lichtquelle oder (4) Betriebsgerät ist ohne dauerhafte Beschädigung der Leuchte austauschbar durch Endanwender. (2) Lichtquelle oder (5) Betriebsgerät ist durch eine Elektrofachkraft ohne dauerhafte Beschädigung der Leuchte austauschbar. (3) Lichtquelle oder (6) Betriebsgerät ist nicht austauschbar, die Leuchte muss ersetzt werden.

GB Replaceability: (1) Light source or (4) operating device can be replaced by end users without permanent damage to the luminaire. (2) Light source or (5) operating device can be replaced by a qualified electrician without permanently damaging the luminaire. (3) Light source or (6) operating device is not replaceable, the luminaire must be replaced.

F Intercambiabilit  : (1) L'ampoule ou (4) le contr leur peut  tre remplac  par l'utilisateur final sans risque de d gradation du luminaire. (2) L'ampoule ou (5) le contr leur peut  tre remplac  par un  lectricien professionnel sans risque de d gradation du luminaire. (3) L'ampoule ou (6) le contr leur n'est pas rempla able. Le luminaire doit  tre chang .

AL Nd rrimi: (1) Llamba ose (4) nj sia e kontrollit mund t  nd rrohet nga p rdoruesi fundor pa shkakuar d mtim t  p rheresh m t  abazhurit. (2) Llamba ose (5) nj sia e kontrollit mund t  nd rrohet nga elektricisti pa shkakuar d mtim t  p rheresh m t  abazhurit. (3) Llamba ose (6) nj sia e kontrollit nuk jan  t  nd rrueshme, duhet nd rruar abazhuri.

BG Заменяемост: (1) Източникът на светлина или (4) производственият уред могат да бъдат заменени от крайния потребител без трайна повреда на лампата. (2) Източникът на светлина или (5) производственият уред могат да бъдат заменени от електротехник без трайна повреда на лампата. (3) Източникът на светлина или (6) производственият уред не могат да се заменят, трябва да се сменят лампата.

BIH Mogu nost zamjene: (1) Izvor svjetla ili (4) pogonski uređaj moţe zamijeniti krajnji korisnik bez trajnog oštećenja svjetiljke. (2) Izvor svjetla ili (5) pogonski uređaj moţe zamijeniti elektri ar bez trajnog oštećenja svjetiljke. (3) Izvor svjetla ili (6) pogonski uređaj ne moţe se zamijeniti, svjetiljka se mora zamijeniti.

BY Mogu nost zamjene: (1) Izvor svjetla ili (4) pogonski uređaj moţe zamijeniti krajnji korisnik bez trajnog oštećenja svjetiljke. (2) Izvor svjetla ili (5) pogonski uređaj moţe zamijeniti elektri ar bez trajnog oštećenja svjetiljke. (3) Izvor svjetla ili (6) pogonski uređaj ne mo e se zamijeniti, svjetiljka se mora zamijeniti.

CZ Moţnost v m ny: (1) sv teln  zdroj nebo (4) provozn  p stroj m ţe vym nit koncov  u ivat l bez trval ho po kozen s v t dla. (2) sv teln  zdroj nebo (5) provozn  p stroj m ţe vym nit odborn  elektr k r bez trval ho po kozen s v t dla. (3) sv teln  zdroj nebo (6) provozn  p stroj nelze vym nit, sv t dlo se mus  nahradit za nov .

DK Kan udskiftes: (1) Lyskilden eller (4) styreanordningen kan udskiftes af slutbrugerens uden vedvarende at beskadige lysarmaturet. (2) Lyskilden eller (5) styreanordningen kan udskiftes af en el-fagmand uden vedvarende at beskadige lysarmaturet. (3) Lyskilden eller (6) styreanordningen kan ikke udskiftes, lysarmaturet skal erstattes.

E Intercambiabilitad: La fuente de luz (1) o la unidad de alimentaci n (4) es sustituible por el usuario final sin que ello provoque da os permanentes en la luminaria. La fuente de luz (2) o la unidad de alimentaci n (5) es sustituible por parte de un electricista cualificado sin que ello provoque da os permanentes en la luminaria. La fuente de luz (3) o la unidad de alimentaci n (6) no es sustituible; es necesario reemplazar la luminaria.

EST Asendatavus: Ilma p siva kahjustuseta valgustusega (1) valgusallika v i (4) t  seadme vahetab v lja l ppkasutaja. Ilma p siva kahjustuseta valgustusega (2) valgusallika v i (5) t  seadme vahetab v lja elektrik. (3) Valgusallikas v i (6) t  seade ei ole v ljavahetatav; valgustus tuleb asendada.

FIN Vaihdaminen: K ytt j voivaihtaa (1) valonl hteenj  (4) k ytt l itteen valaisintavahingoittamatta. S hk asentajavoivaihtaa (2) valonl hteenj  (5) k ytt l itteen valaisintavahingoittamatta. (3) Valonl hdett j  (6) k ytt l itetta ei voi vaihtaa, vaan tarvittaessa on koko valaisin vaihdettava.

GR Δυνατότητα αντικατάστασης: Η (1) πηγή φωτός ή η (4) συσκευή μπορεί να αντικατασταθεί χωρίς μόνιμη βλάβη της λυχνίας από τον τελικό χρήστη. Η (2) πηγή φωτός ή η (5) συσκευή μπορεί να αντικατασταθεί από ηλεκτρολόγο χωρίς μόνιμη βλάβη της λυχνίας, δεν είναι δυνατό η αντικατάσταση της (3) πηγής φωτός ή της (6) συσκευής. Απαίτείται αντικατάσταση της λυχνίας.

H Cser lhet s g: A (1) f nyforr st vagy az (4)  zemeltet  berendez s a v gfelhaszn l  a l mpa maradand  rong l sa n lk l ki tudja cser lni. A (2) f nyforr st vagy az (5)  zemeltet  berendez s az elektronikai szakember a l mpa maradand  rong l sa n lk l ki tudja cser lni. A (3) f nyforr s vagy az (6)  zemeltet  berendez s nem cser lhet , a l mp t ki kell cser lni.

HR Izmjenljivost: (1) Izvor svjetla ili (4) pogonski uređaj mo e se bez trajnog oštećenja svjetiljke zamijeniti od strane krajnjeg korisnika. (2) Izvor svjetla ili (5) pogonski uređaj mo e se bez trajnog oštećenja svjetiljke zamijeniti od strane stru nog elektri ara. (3) zvor svjetla ili (6) pogonski uređaj ne mo e se zamijeniti, svjetiljka se mora zamijeniti.

I Intercambiabilit : (1) fonte luminosa o (4) meccanismo di controllo sostituibile dall'utente finale senza danni permanenti all'apparecchio. (2) fonte luminosa o (5) meccanismo di controllo sostituibile da un electricista senza danni permanenti all'apparecchio. (3) fonte luminosa o (6) meccanismo di controllo non sostituibile,   necessario sostituire l'apparecchio.

IS H gt  d skipta um: Notandi getur skipt um lj sgjafann (1)  da spenninn/straumfestuna (4)  n þess  d valda varanlegum skemmdum   lj s nu. Rafvirkir getur skipt um lj sgjafann (2)  da spenninn/straumfestuna (5)  n þess  d valda varanlegum skemmdum   lj s nu. Ekki er h gt  d skipta um lj sgjafann (3)  da spenninn/straumfestuna (6), heldur verður  d skipta lj s nu  t.

LT Pakei iamumas: (1) s vesos  altin  arba (4) valdymo įtais  nepataisomai nesugadinamas s viestuvo gali pakeisti galutinis naudotojas. (2) s vesos  altin  arba (5) valdymo įtais  nepataisomai nesugadinamas s viestuvo gali pakeisti specialistas. (3) s vesos  altinio arba (6) valdymo įtaiso pakeisti negalima, turi b ti kei iamas s viestuv s.

LV Nomai as iesp ja: g la lietot js (1) gaismas avotu vai (4) lieto anas ierici var nomain t, ja nav radies past v gs gaismek la boj jums. profesion ls elektr kis (2) gaismas avotu vai (5) lieto anas ierici var nomain t, ja nav radies past v gs gaismek la boj jums. (3) gaismas avotu vai (6) lieto anas ierici nevar nomain t, gaismekli ir j nomaina pret jaunu.

MK Заменливост: (1) Изворот на светлина или (4) работниот уред треба да се замени од страна на крајниот корисник без трајно оштетување на светилката. (2) Изворот на светлина или (5) работниот уред треба да се замени од страна на електротехнички стручњак без трајно оштетување на светилката. (3) Изворот на светлина или (6) работниот уред не може да се менува, светилката мора да се замени. N Utskiftbarhet: (1) Lyskilden eller (4) drivenheten kan skiftes ut av sl ttbrukeren uten   skade lampen. (2) Lyskilden eller (5) drivenheten kan skiftes ut av elektriker uten   skade lampen. (3) Lyskilden eller (6) drivenheten kan ikke skiftes ut, lampen m  erstattes.

NL Uitwisselbaarheid: (1) lichtbron of (4) bedrijfsapparaat is zonder permanente beschadiging van de armatuur te verwisselen door de eindgebruiker. (2) lichtbron of (5) bedrijfsapparaat is zonder permanente beschadiging van de armatuur te verwisselen door een elektromonteur. (3) lichtbron of (6) bedrijfsapparaat is niet te verwisselen, de armatuur moet worden vervangen.

P Substituibilitate: A (1) fonte de luz ou a (4) unidade de controlo podem ser substituídas pelo utilizador final sem causar danos permanentes   lâmpada. A (2) fonte de luz ou a (5) unidade de controlo podem ser substituídas por um electricista qualificado sem causar danos permanentes   lâmpada. A (3) fonte de luz ou a (6) unidade de controlo n o podem ser substituídas,   lâmpada deve ser substituída.

PL Moţliwo ci wymiany: U ytkownik ko cowy mo e wymienić (1) Źr dło s wiat a lub (4) urz dzenie steruj ce bez trw lego uszkodzenia lampy. Nie mo na wymienić (2) Źr d  s wiat a ani (6) urz dzenia steruj cego, konieczna jest wymiana lampy.

RO Posibilitatea de  nlocuire: (1) Sursa de lumin  sau (4) echipamentul de operare poate fi  nlocuit de utilizatorul final f r   deteriora l mpa. (2) Sursa de lumin  sau (5) echipamentul de operare poate fi  nlocuit de c tre un electrician specializat f r   deteriora permanent l mpa. (3) Sursa de lumin  sau (6) echipamentul de operare nu pot fi  nlocuite, l mpa trebuie  nlocuit  complet.

RUS Возм жность замены: (1) Источник света или (4) устройство управления может заменять потребитель при условии отсутствия необратимых повреждений светильника. (2) Источник света или (5) устройство управления может заменять специалист-электрик при условии отсутствия необратимых повреждений светильника. (3) Источник света или (6) устройство управления замене не подлежат, заменяется весь светильник.

S Utbyttbarhet: (1) Ljusk llan eller (4) driftsenheten kan bytas ut av slutanv ndaren utan best ende men p  armaturen. (2) Ljusk llan eller (5) driftsenheten kan bytas ut av en beh rig elektriker utan best ende men p  armaturen. (3) Ljusk llan eller (6) driftsenheten kan inte bytas ut; armaturen m ste ers ttas.

SK Vymeniteľnosť: (1) Sveteln  zdroj alebo (4) prev dzkov  pr stroj mo e vymeniť koncov  pou ivat l bez trval ho po kozenia svetidla. (2) Sveteln  zdroj alebo (5) prev dzkov  pr stroj mo e vymeniť elektrik r bez trval ho po kozenia svetidla. (3) Sveteln  zdroj alebo (6) prev dzkov  pr stroj sa ned  vymeniť, svetidlo sa mus  nahradiť.

SLO Mo nost zamenj ve: (1) Vir svetlobe ali (4) krmilnik lahko brez trajnih po skodb svetilke zamenja uporabnik. (2) Vir svetlobe ali (5) krmilnik lahko brez trajnih po skodb svetilke zamenja samo usposobljen elektrik r. (3) Vira svetlobe ali (6) krmilnika ni mogo e zamenjati, svetilko je treba zamenjati v celoti.

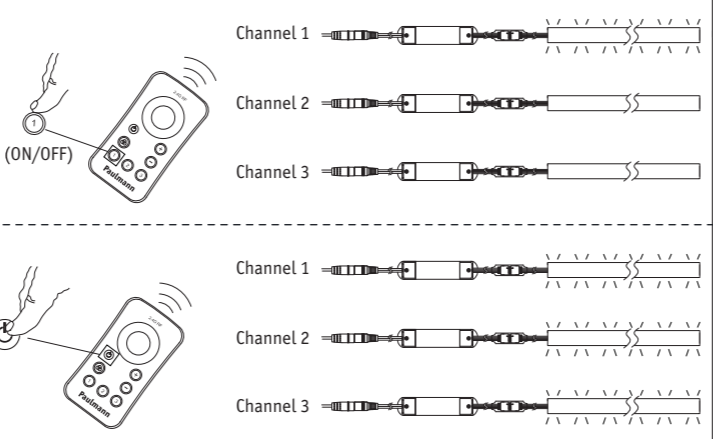
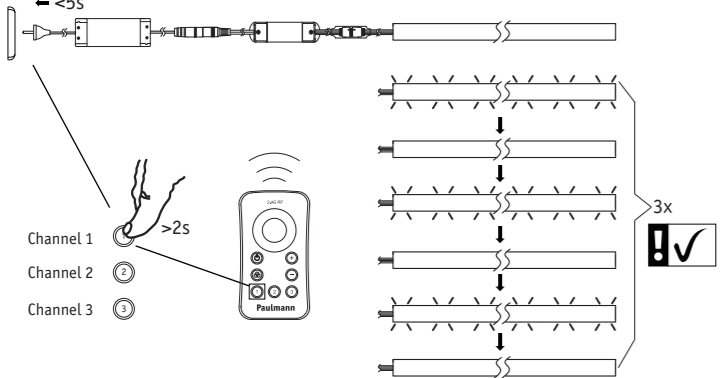
SRB Zamenjivost: Krajnji korisnik mo e zameniti (1) izvor svetlosti ili (4) radni uređaj bez trajnog oštećenja svjetiljke. Elektri ar mo e zameniti (2) izvor svetlosti ili (5) radni uređaj bez trajnog oštećenja svjetiljke. (3) Izvor svetlosti ili (6) radni uređaj ne mo e se zameniti, svjetiljka se mora zameniti.

TR Deęiştirilebilirlik: (1) I ık kaynaęı veya (4) i letme cihazı, lambada kalıcı hasar olmaması kaydıyla son kullanıcılar tarafından deęiştirilebilir. (2) I ık kaynaęı veya (5) i letme cihazı, lambada kalıcı hasar olmaması kaydıyla uzman bir elektrikçi tarafından deęiştirilebilir. (3) I ık kaynaęı veya (6) i letme cihazı deęiştirilemez, lambanın deęiştirilmesi gerekir.

UA Взаємозамінність. (1) Джерело світ а чи (4) пристрій керування можна замінити споживачами без незворотного пошкодження освітлювального пристрою. (2) Джерело світ а чи (5) пристрій керування можна замінити кваліфікованим електриком без незворотного пошкодження освітлювального пристрою. (3) Джерело світ а чи (6) пристрій керування не   взаємозамінними, освітлюваний пристрій має бути замінений.

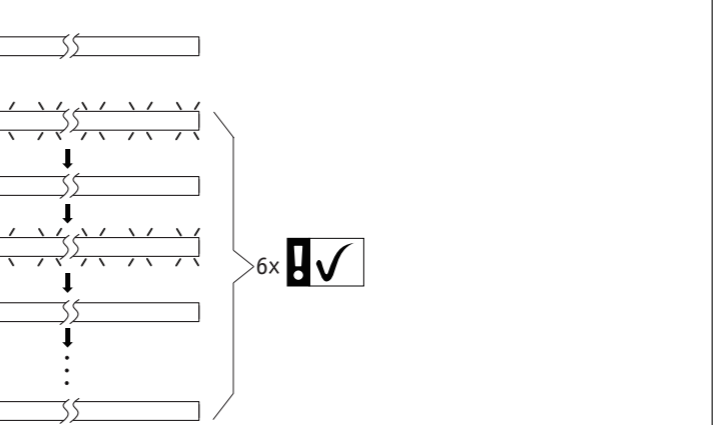
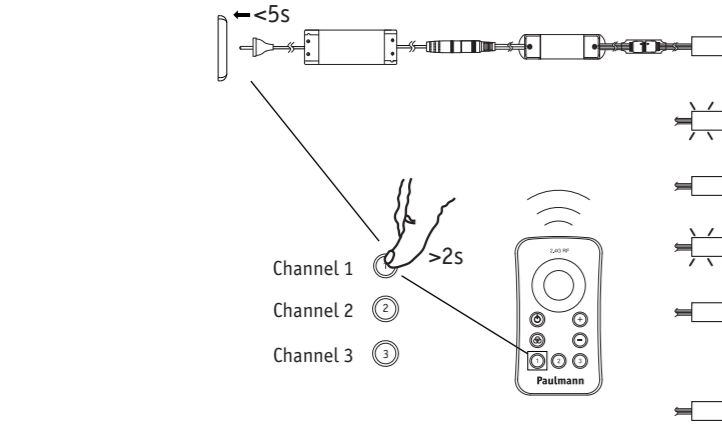
Code Matching

(Press the Channel key more than 2S within 5S of connecting to the power supply)



Code Clearing

(Press the Channel key more than 2S within 5S of connecting to the power supply)



Zugelassen f r den Betrieb in allen L ndern der EU / Approved for operating in all European countries
CE: Konform mit / in accordance with /conformement a 2014/30/EU, 2014/53/EU
<http://www.paulmann.com/de/de/b2b-haendler-log-in.html>

2,4 GHz -
2,4835 GHz



NO

doesn't apply for the geographical area within a radius of 20km from the centre on "Ny Alesund"

Hiermit erkl rt Paulmann Licht, dass der Funkanlagentyp Art.-Nr.: 709.66/709.67 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollst ndige Text der EU-Konformit tserkl rung ist unter der folgenden Internetadresse verf gbar: www.paulmann.com/ce
Funk-Frequenz :2.4GHz-2.4835GHz Abgestrahlte Energie :10mW